

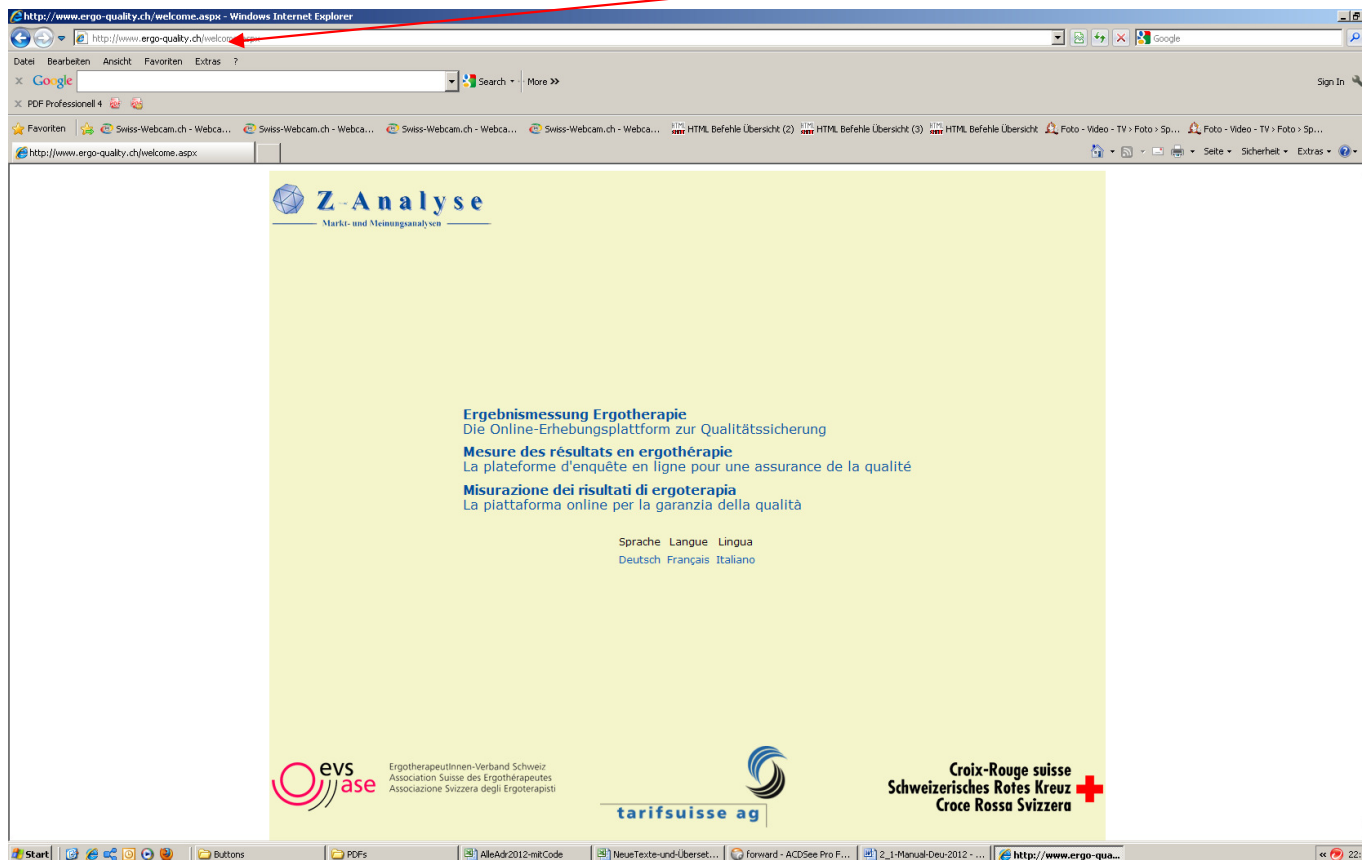
2.1 Istruzioni per l'utilizzo della piattaforma online GAS

Indice

0.	Le pagine iniziali	2
1.	Introduzione e informazioni.....	4
1.1	I punti principali – Nota bene!	4
1.2	Guida rapida.....	5
1.3	Come procedere in generale	8
1.4	Accesso alla piattaforma di rilevamento online GAS.....	9
1.5	Come passo da una pagina all'altra? - Con i pulsanti di navigazione!	11
2.	Informazioni e preparazione	12
3.	Definire i partecipanti e aggiungerne altri (SOLO PER RESPONSABILI DI AMBULATORI/ORGANIZZAZIONI)	14
4.	Sull'inserimento di dati / sui miei casi	15
4.1.	Quanti casi devo inserire e quali?	15
4.2.	Posso partecipare solo in misura ridotta o non posso partecipare del tutto	15
4.3.	Quali sono i casi speciali e come li gestisco?	15
4.4.	Come arrivo all'elenco dei casi e all'inserimento dei dati?	16
4.4.1.	Inserimento dei dati essenziali.....	20
4.4.2.	Descrizione degli obiettivi per ambito	22
4.4.3.	Verificare o inserire il grado di raggiungimento degli obiettivi.....	25
5.	Valutazione	26
6.	Contatti	29
7.	Motivazione per la partecipazione parziale / mancata partecipazione.....	30

0. Le pagine iniziali

Dal centro di analisi Z-ANALYSE avete ricevuto una lettera contenente il link www.ergo-quality.ch. Immettendo questo link nel browser di internet si apre la seguente homepage:



- ☞ Ora con un semplice clic selezionate la lingua desiderata.
- ☞ Se le diresi non dovessero essere correttamente rappresentate e certi logo non apparire, premete il tasto F5, per aggiornare il display.
- ☞ Un semplice clic sui logo apre le homepage corrispondenti.

Dopo aver cliccato una lingua si apre la finestra seguente:



Vi preghiamo di leggere qualche notizia in più al capitolo 1.2 del presente libretto di istruzioni.

1. Introduzione e informazioni

1.1 I punti principali – Nota bene!

- a) Vi chiediamo di effettuare il rilevamento **esclusivamente online su questa piattaforma**, perché questa procedura ci consente di ridurre enormemente l'onere di lavoro e i costi di rielaborazione dei dati.
- b) Compilate **per ogni paziente e per ogni ciclo di trattamento 1 scala per il raggiungimento degli obiettivi**. Formulate gli obiettivi di trattamento nell'ottica di 9 sedute di terapia. Complessivamente dovete registrare almeno 5 scale (5 casi / 5 persone).
- c) Se per motivi validi registrate **meno di 5 casi o non riuscite a registrarne nemmeno uno** durante il periodo di rilevamento da febbraio a settembre, dovete indicare una motivazione sulla piattaforma online. La motivazione va indicata al punto di menù "7.1. Posso registrare meno di 5 casi / Non posso registrare nessun caso perché...". Successivamente provvederemo ad inviarvi un'e-mail in cui vi sarà indicato se la vostra motivazione è stata accettata o no.
- d) La scala per il raggiungimento degli obiettivi non prevede restrizioni nell'utilizzo di altri assessment o strumenti di rilevamento volti p.es. a verificare determinate funzioni.
- e) Il rilevamento della qualità dei risultati ottenuti con la scala per il raggiungimento degli obiettivi può fornire risultati significativi se ...
 - **si formulano obiettivi realistici**
 - il grado di raggiungimento degli obiettivi viene giudicato in modo **franco e onesto**.
- f) **Più concreto è l'obiettivo formulato**, meno soggettiva sarà la valutazione del grado di raggiungimento.
- g) Per il rilevamento della qualità dei risultati, previsto nell'ambito della convenzione di garanzia della qualità ASE/CRS-santésuisse, le scale per il raggiungimento degli obiettivi dei **pazienti il cui trattamento è finanziato dall'assicurazione malattia devono essere** compilate su questa piattaforma online del centro di analisi.
- h) Tramite il codice personale del terapeuta, tutti i **dati** saranno registrati in **forma anonima**. L'accuratezza della gestione di tali dati è disciplinata nel concetto di comunicazione ASE/CRS-tarifsuisse.
- i) La verifica del raggiungimento degli obiettivi mediante il GAS consente di controllare una parte specifica del processo ergoterapeutico. Il rilevamento non vuole e non può misurare la qualità generale delle prestazioni ergoterapeutiche fornite dai partecipanti. Il Goal Attainment Scaling vuole permettere ai partecipanti di conoscere la qualità dei risultati della loro attività terapeutica.

1.2 Guida rapida

Qui di seguito vi indichiamo i 9 passi principali riguardanti la piattaforma online GAS sotto forma di guida rapida.

1. Accedere alla piattaforma GAS

- a. Aprire una pagina di internet
- b. Immettere il link nel campo superiore del browser: <http://www.ergo-quality.ch> (non inserire in Google o in un altro motore di ricerca)

2. Selezionare la lingua

3. Inserire il codice d'accesso personale che comprende...

- a. il codice dell'ergoterapista (p.es. 1122.0) e il codice d'accesso (p.es. 9453)
- b. Conservare questi codici e tenerli sempre a disposizione

4. Accedere alla homepage della piattaforma GAS

5. Al punto 3 del menù i responsabili di ambulatori definiscono i partecipanti

- a. Il punto di menù "3.1 Definire i partecipanti e aggiungerne altri" è a disposizione solo dei responsabili di ambulatori; i dipendenti non hanno accesso a questo punto
- b. Qui il responsabile di ambulatorio registra, indicando il codice fonte ricevuto per posta, tutti i collaboratori che partecipano al rilevamento

6. Tramite il punto 4 del menù si accede all'elenco dei casi, dove si possono creare, elaborare e completare i casi

a. Innanzitutto accedete all'**elenco dei casi**, dove potete creare dei nuovi casi o consultare la lista dei casi da voi già registrati

- Consultando la colonna di destra capirete se...
 - un caso già registrato è "In elaborazione" oppure
 - è già stato completato: in questo caso gli è stato attribuito un valore medio (p.es. -0.33)
- Cliccando su NUOVO CASO appare una maschera d'immissione vuota
- Cliccando sul numero di un caso già esistente appare la maschera per elaborare i dati del rispettivo caso

b. Dall'elenco dei casi giungete alla **maschera di registrazione** (scala per il raggiungimento degli obiettivi)

- Potete elaborare, consultare, stampare e salvare sul vostro PC i casi "In elaborazione". Una volta conclusa la terapia, chiudete il caso cliccando su CASO COMPLETATO.
- Potete consultare, stampare e salvare sul vostro PC i casi completati. Tuttavia non potete più elaborarli né modificarne i dati.

c. **Stampare o salvare** le maschere d'immissione o i dati inseriti sul vostro PC

- Se volete stampare il caso registrato o salvarlo sul vostro PC ☞ Cliccate su STAMPARE / SALVARE SU PC
- Il sistema vi chiederà se volete stampare o salvare
 - Se volete stampare, selezionate e impostate la vostra stampante
 - Se volete salvare, indicate la cartella in cui volete archiviare i dati
- In entrambi i casi il formato è quello di una tabella Excel

d. **Lasciare la maschera d'immissione** (scala per il raggiungimento degli obiettivi)

- Se volete continuare a elaborare il caso in un secondo momento ☞ Cliccate su CONTINUARE / SALVARE
- Se volete chiudere il caso ☞ Cliccate su CASO COMPLETATO
- Se volete uscire dalla maschera d'immissione attuale senza salvare le modifiche ☞ Cliccate su INDIETRO

7. Al punto 5 del menù potete consultare la vostra **valutazione personale**

- a. Al punto 5.1 potete visualizzare il vostro risultato personale, sotto forma sia di tabella sia di diagramma
- b. I diversi tipi di rappresentazione mostrano quanto segue:
 - Tabella A: risultato personale totale
 - Tabella B: distribuzione e numero dei valori raggiunti
 - Diagramma A1: rappresentazione grafica della tabella A – Il vostro risultato personale rispetto alla media complessiva di tutti i partecipanti
 - Diagramma B1: uguale al diagramma A1, solo con un'altra rappresentazione e con in più i risultati attuali differenziati raffrontati ai risultati totali dei 3 anni precedenti

8. Al punto 6 del menù potete visualizzare gli **indirizzi di contatto**

- a. In caso di domande tecniche o di problemi con la piattaforma online GAS rivolgetevi al centro di analisi Z-ANALYSE
- b. In caso di domande sul contenuto della scala per il raggiungimento degli obiettivi GAS, sulla partecipazione o su informazioni di fondo rivolgetevi alle persone di contatto della commissione paritetica

9. Al punto 7 del menù potete indicare il **motivo per il quale non potete partecipare o potete partecipare solo in modo limitato**

- a. Se non potete partecipare al rilevamento, dovete indicare una motivazione sulla piattaforma GAS
- b. Al riguardo avete 2 possibilità:
 - se, per motivi validi, non siete in grado di partecipare al rilevamento, al punto “7.1 Posso registrare meno di 5 casi / Non posso registrare nessun caso perché...” potete indicare la vostra motivazione;
 - se avete registrato dei casi ma non avete raggiunto l’obiettivo di 5 casi, dovete anche qui indicare una motivazione. In questo caso è però meglio se prima registrate i casi che potete registrare (al punto “4.1 Elenco dei casi / Inserimento di dati”). Se non avete ancora completato i 5 casi richiesti, il sistema vi chiederà di farlo e a quel momento potrete indicare la vostra motivazione.

1.3 Come procedere in generale

Di solito si procede sempre secondo le seguenti fasi (fasi 1-5):



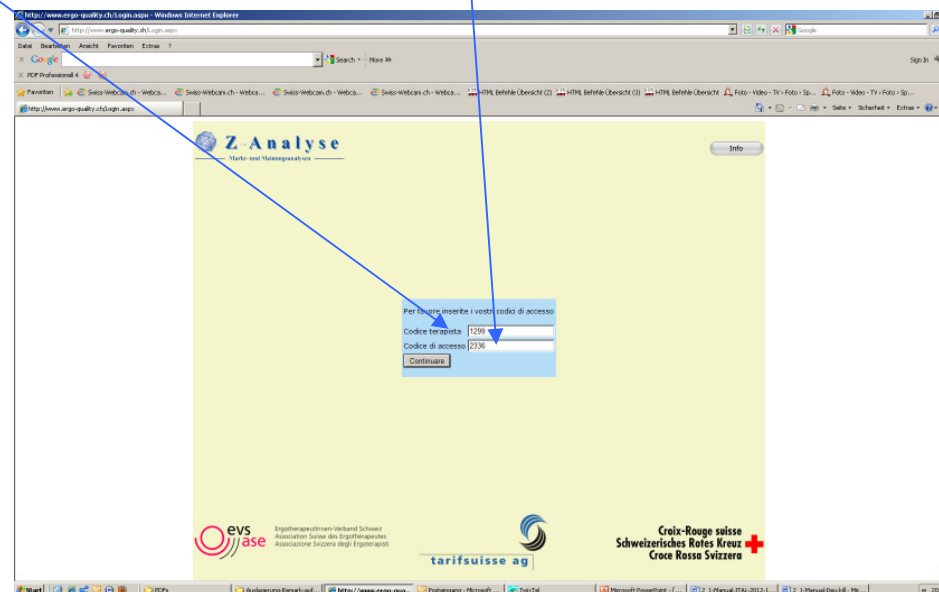
- 1-2 Informazioni e preparazione
- 3 Definire i partecipanti e aggiungerne altri (SOLO PER RESPONSABILI DI AMBULATORI/ORGANIZZAZIONI)
- 4 Sull'inserimento di dati/sui miei casi
 - 4.1. Quanti casi devo inserire e quali?
 - 4.2. Posso partecipare solo in misura ridotta o non posso partecipare del tutto
 - 4.3. Quali sono i casi speciali e come li gestisco?
 - 4.4. Come arrivo all'elenco dei casi e all'inserimento dei dati?
 - 4.4.1. L'inserimento dei dati essenziali
 - 4.4.2. Descrizione degli obiettivi per ambito
 - 4.4.3. Verificare o inserire il grado di raggiungimento degli obiettivi
- 5 Valutazione

Sotto "2.3 Esempi" trovate degli [esempi di scale per il raggiungimento degli obiettivi](#) interamente compilate, sotto [esempi di obiettivi](#) trovate la descrizione di possibili obiettivi.

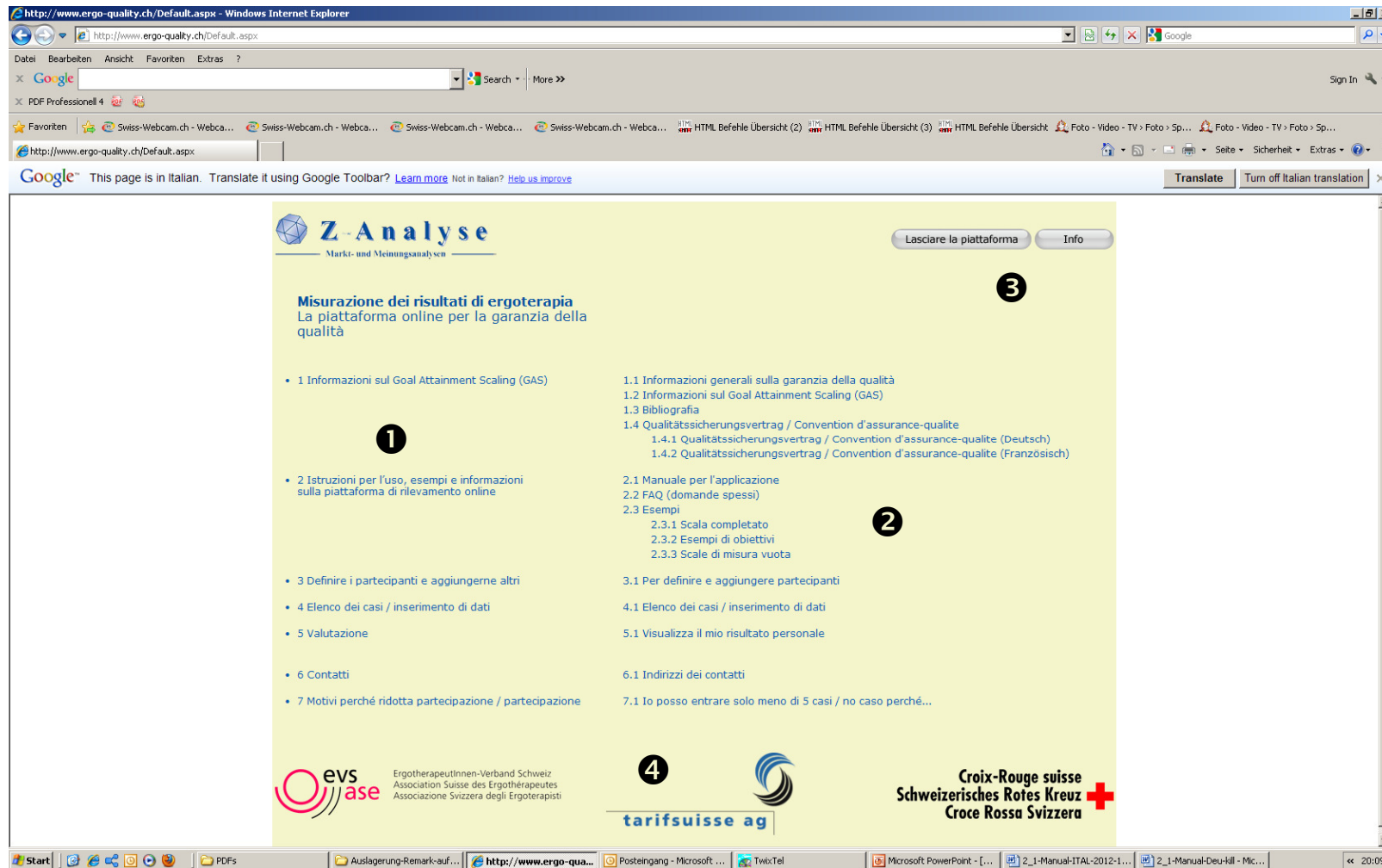
1.4 Accesso alla piattaforma di rilevamento online GAS

Per lettera avete ricevuto da noi il link <http://www.ergo-quality.ch>. Dovete digitarlo nel campo superiore del vostro browser internet per accedere alla homepage.

Con la stessa lettera vi abbiamo mandato anche un **codice di terapeuta** (p.es. 1000.0) e un **codice di accesso personale** (p.es. 1111). **Conservate questi codici e assicuratevi che siano accessibili solo a voi personalmente.** Ogni volta che desiderate lavorare con la piattaforma online, dopo la selezione della lingua si apre innanzitutto la seguente schermata. Qui dovete inserire i due codici nei rispettivi campi.







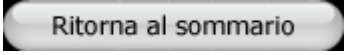



Dopo aver inserito i codici, il sistema attiva automaticamente la pagina di sommario seguente:



- Sul lato sinistro trovate un indice con tutti i temi di questa piattaforma ❶.
- Sul lato destro vedete i link che potete attivare cliccando con il mouse ❷.
- In alto a destra trovate i pulsanti di navigazione ❸.
- I logo possono essere cliccati per aprire il relativo sito e la homepage ❹.

1.5 Come passo da una pagina all'altra? - Con i pulsanti di navigazione!

- a) Le singole pagine di questa piattaforma online sono tutte dotate di pulsanti di navigazione.
- b) **Importante**
- Per navigare avanti/indietro in una pagina, per chiudere una pagina, per memorizzare dei dati, per stampare o lasciare la piattaforma **utilizzate esclusivamente questi pulsanti di navigazione!**
 - Non utilizzate **mai i pulsanti standard del browser internet** esterni alla nostra piattaforma – ciò causerebbe la **perdita dei dati!**
- c) I **pulsanti di navigazione disponibili** sono:

Pulsanti di navigazione	Effetto
	Richiama un'informazione
	Lancia la stampa su una stampante di vostra scelta oppure salva il vostro caso sul PC sotto forma di tabella Excel
	Salva la vostra immissione e passa alla pagina successiva (da ultimo arrivate alla pagina di sommario della piattaforma online)
	Torna alla pagina precedente (1 pagina indietro); questo pulsante vi serve quando volete tornare alla pagina precedente senza salvare
	Passa alla pagina di sommario della piattaforma online
	Torna alla panoramica dei casi
	Lascia la piattaforma online; tutti i cambiamenti e i dati immessi sono salvati automaticamente
	Contrassegna il caso di conseguenza nell'elenco dei casi e il caso non può più essere richiamato; quando cliccate su questo pulsante venite informati che il caso è definitivamente chiuso e non può più essere elaborato

Nella scala per il raggiungimento degli obiettivi – dove registrate i vostri dati – questi pulsanti sono corredati da testi informativi: passandoci sopra con il mouse appare un breve testo che spiega la funzione del rispettivo pulsante.

2. Informazioni e preparazione

- a) Vi consigliamo di **creare un raccogliatore GAS** con le **principali informazioni** e tutta la documentazione sul GAS e su questa piattaforma online. Le principali informazioni sono contenute nella pagina di sommario di questa piattaforma online.

The screenshot shows a web browser window displaying the Z-Analyse website. The page is in Italian and features a table of contents for the 'Misurazione dei risultati di ergoterapia' platform. The table lists 7 main categories and their corresponding sub-items.

• 1 Informazioni sul Goal Attainment Scaling (GAS)	1.1 Informazioni generali sulla garanzia della qualità 1.2 Informazioni sul Goal Attainment Scaling (GAS) 1.3 Bibliografia 1.4 Qualitätssicherungsvertrag / Convention d'assurance-qualite 1.4.1 Qualitätssicherungsvertrag / Convention d'assurance-qualite (Deutsch) 1.4.2 Qualitätssicherungsvertrag / Convention d'assurance-qualite (Französisch)
• 2 Istruzioni per l'uso, esempi e informazioni sulla piattaforma di rilevamento online	2.1 Manuale per l'applicazione 2.2 FAQ (domande spesso) 2.3 Esempi 2.3.1 Scala completato 2.3.2 Esempi di obiettivi 2.3.3 Scale di misura vuota
• 3 Definire i partecipanti e aggiungerne altri	3.1 Per definire e aggiungere partecipanti
• 4 Elenco dei casi / inserimento di dati	4.1 Elenco dei casi / inserimento di dati
• 5 Valutazione	5.1 Visualizza il mio risultato personale
• 6 Contatti	6.1 Indirizzi dei contatti
• 7 Motivi perché ridotta partecipazione / partecipazione	7.1 Io posso entrare solo meno di 5 casi / no caso perché...

The footer of the website includes the following logos and text:

- evs ase**: ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz, Association Suisse des Ergothérapeutes, Associazione Svizzera degli Ergoterapisti
- tarifsuisse ag**
- Croix-Rouge suisse / Schweizerisches Rotes Kreuz / Croce Rossa Svizzera**

b) A tale scopo, vi consigliamo di **stampare i seguenti documenti**, leggerli attentamente e metterli nel raccoglitore (nelle seguenti rubriche):

1 Informazioni sul Goal Attainment Scaling (GAS)

- 1.1 Informazioni generali sulla garanzia della qualità
- 1.2 Informazioni sulla Goal Attainment Scaling (GAS)
- 1.3 Bibliografia
- 1.4 Contratto di garanzia della qualità
 - 1.4.1 Contratto di garanzia della qualità (Deutsch)
 - 1.4.2 Contratto di garanzia della qualità (Franchese)

2 Istruzioni per l'uso, esempi e informazioni sulla piattaforma di rilevamento online

- 2.1 Manuale per l'applicazione
- 2.2 FAQ (domande frequenti)

- 2.3 Esempi
 - 2.3.1 Esempi di scale compilate
 - 2.3.2 Esempi di obiettivi
 - 2.3.3 Scala per il raggiungimento degli obiettivi vuota

Nel vostro raccoglitore prevedete anche le seguenti rubriche:

3 Partecipanti

4 Elenco dei casi / Scale per il raggiungimento degli obiettivi

- 4.1 Scale per il raggiungimento degli obiettivi iniziate (in elaborazione)
- 4.2 Scale per il raggiungimento degli obiettivi compilate (completate)

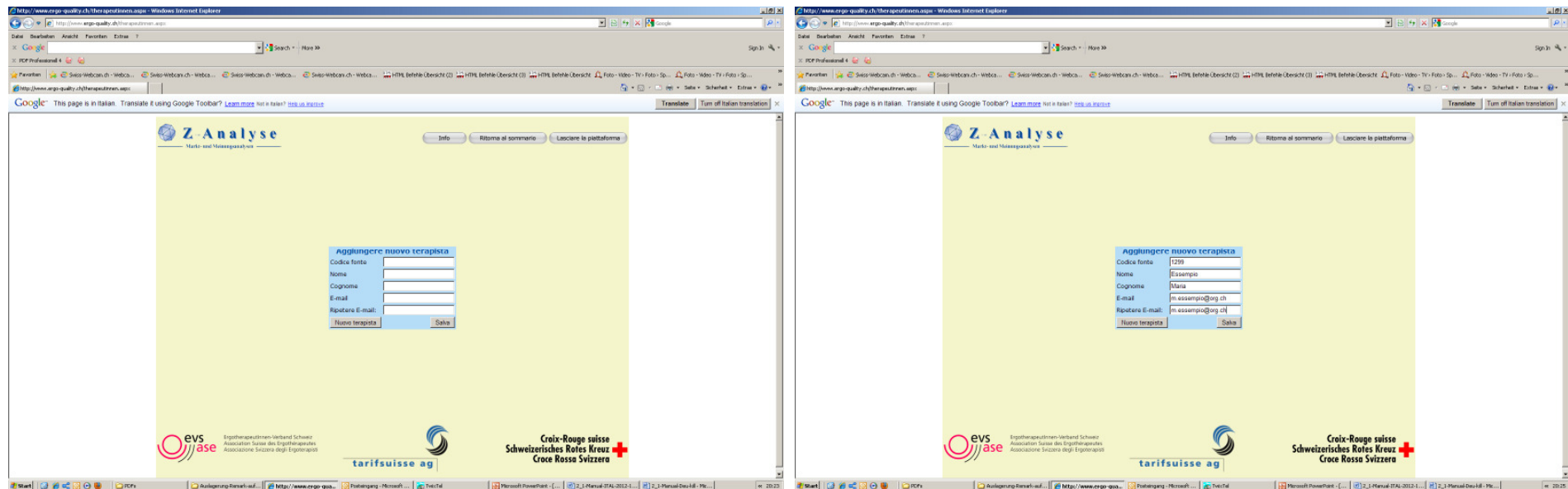
5 Valutazione

6 Contatti

7 Motivazione per la partecipazione parziale / mancata partecipazione

3. Definire i partecipanti e aggiungerne altri (SOLO PER RESPONSABILI DI AMBULATORI/ORGANIZZAZIONI)

➤ Questo punto del menù può essere richiamato **ESCLUSIVAMENTE** dai responsabili di ambulatori e dagli ergoterapisti a capo di un'organizzazione di ergoterapia. Solo i responsabili di ambulatori possono definire quali ergoterapisti del loro ambulatorio parteciperanno al rilevamento. Al punto del menù “3. Definire i partecipanti e aggiungerne altri” si possono indicare i collaboratori selezionati:



- Il **codice fonte** è il **codice a 4 cifre del vostro ambulatorio che vi è stato comunicato per posta** (per esempio 1299).
- Il **sistema genera poi automaticamente un codice** per ogni ergoterapista registrato, che noi comunicheremo direttamente a ogni partecipante per e-mail.
- Dovrete **definire i partecipanti 1 sola volta all'inizio della rilevazione** (per esempio 2011, 2012, 2013, ecc.). Successivamente invieremo i codici ET ai rispettivi partecipanti. È comunque possibile definire in qualsiasi momento nuovi partecipanti. Il numero dei partecipanti è illimitato.
- Conservate i codici attribuiti e teneteli sempre a disposizione.

4. Sull'inserimento di dati / sui miei casi

4.1. Quanti casi devo inserire e quali?

- Siete tenuti a registrare nel GAS **almeno 5 casi** (pazienti).
- Se desiderate utilizzare la piattaforma GAS online come strumento di lavoro personale, potete registrare un numero illimitato di casi, poiché il sistema è aperto.
- Per il momento si rilevano soli i **casi che sono a carico dell'assicurazione malattia**.

4.2. Posso partecipare solo in misura ridotta o non posso partecipare del tutto

- Se non potete partecipare al rilevamento, dovete indicare una motivazione sulla piattaforma GAS.
- Cfr. in proposito il capitolo “7 Motivazione per la partecipazione parziale / mancata partecipazione”.

4.3. Quali sono i casi speciali e come li gestisco?

➤ **Mantenere uno stato di salute o impedire il peggioramento delle condizioni di un paziente:**

Se l'obiettivo dell'ergoterapia è di mantenere un determinato stato di salute o impedire il suo deterioramento (p.es. in caso di disturbi cronici), lo stato iniziale corrisponde all'obiettivo del trattamento. In questo caso, inserite **lo stato attuale nella linea di -1 e contemporaneamente nella linea 0** (risultato atteso). (Nella pagina di sommario sotto “2.3 Esempi”, troverete degli esempi per ogni ambito specialistico nonché degli esempi di obiettivi).

➤ **Interruzione della terapia:**

Se la terapia è interrotta per motivi imprevisti, vi chiediamo di **NON includere questo caso nel rilevamento**, o – se il caso è già stato creato – di non compilare **le domande “Completamento del ciclo di trattamento”, “Durata della terapia espressa in numero di sedute” e “Valore raggiunto”**. Il caso verrà annotato come interrotto e non sarà quindi valutato. In sostituzione del caso interrotto dovrete però compilare un nuovo caso, poiché il caso interrotto non viene conteggiato nel numero minimo di 5 casi da rilevare.

➤ Accertamento / esame clinico:

Se ricevete prescrizioni di accertamento o esame clinico di un paziente (2 sedute, vedi convenzione tariffale ASE/CRS-santésuisse articolo 6.1 cpv. C) **vi preghiamo di NON includere questi casi nel rilevamento.**

4.4. Come arrivo all'elenco dei casi e all'inserimento dei dati?

Qui si descrive come dovete rilevare i casi o come visualizzare/completare/modificare i casi esistenti.

- Tramite il **punto del menu “4.1 Elenco dei casi / inserimento di dati”** arrivate alla pagina "Scala per il raggiungimento degli obiettivi – elenco dei casi (elenco dei pazienti)".
-

All'inizio del rilevamento, l'elenco dei casi è vuoto:



Se avete già inserito dei dati, l'elenco dei casi si presenta così:

Codice	Fatturazione attraverso	Fatturazione attraverso	Diagnosi	ICD	Sesso	Anno di nascita	Ambito	Inizio del ciclo di trattamento	Fine del ciclo di trattamento	Ciclo di trattamento	Durata della terapia	Stato / Valore raggiunto
1			Test us Diagnosi		femmina	1992	Ortopedia Neurologia	07.02.2012	08.02.2012	4	7	0
2					femmina	1992	Neurologia	07.02.2012	08.02.2012	1	1	elaborazione in
3					maschia	1992						elaborazione in
4			etd		maschia	1992	Neurologia	07.02.2012	03.02.2012	1	1	0
5				1244	maschia	1992	Neurologia	05.01.2013	05.02.2013	1	1	elaborazione in
6												elaborazione in
7												elaborazione in
8			abbia		maschia	1988	Neurologia	13.02.2013	29.02.2013	5	5	elaborazione in

- ☞ Per creare un nuovo caso cliccate su **Nuovo caso**: apparirà così la maschera d'immissione in cui sono già inseriti automaticamente il codice personale ET e il numero del caso.
- ☞ Per aprire un caso esistente cliccate sul numero del rispettivo caso.
- ☞ Successivamente si apre la scala per il raggiungimento degli obiettivi, sotto forma di modulo vuoto o compilato (parzialmente):

http://www.ergo-quality.ch/dateneingabe.aspx?fall=5295 - Windows Internet Explorer

http://www.ergo-quality.ch/dateneingabe.aspx?fall=5295

Google Search More >> Sign In

Favoriten PDF Professionell 4 Swiss-Webcam.ch - Webca... HTML Befehle Übersicht (2) HTML Befehle Übersicht (3) HTML Befehle Übersicht Foto - Video - TV > Foto > Sp... Foto - Video - TV > Foto > Sp...

Google™ This page is in Italian. Translate it using Google Toolbar? Learn more Not in Italian? Help us improve Translate Turn off Italian translation

Z-Analyse
Markt- und Meinungsanalysen

Indietro Caso completato Continuare Drucken / Speichern auf PC Info

Codice del terapeuta? 1022.0 Dipartimento Neurologie Pediatria (Geronto) Ortopedia Psichiatria reumatologia

All' inizio della serie di trattamento? 07.02.2012 Di quale serie si tratta 4

Completamento del ciclo di trattamento? 18.02.2012 La durata del trattamento in numero di sessioni? 7

I dati dei pazienti (al fine di garantire l' anonimato, si prega di non specificare un nome, solo il numero del caso)

Numero del caso 1 Genere? maschile femminile Nascita? 1982 z.B. 1954 Inseadimento via CM

Diagnosi in parole Test uz Diagnose ICD- Code:

Qui inserite l'area bersaglio	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4	Area 5
Test uz Zielbereich	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
+2 = molto migliore del previsto	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
+1 = migliore del previsto	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
0 = Obiettivo / risultato previsto	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
-1 = stato iniziale della terapia / stato invariato	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
-2 = peggiore del previsto	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz	Test uz
Valore raggiunto	-2	-2			

Logo: evs ase ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz Association Suisse des Ergothérapeutes Associazione Svizzera degli Ergoterapisti

Logo: Croix-Rouge suisse Schweizerisches Rotes Kreuz Croce Rossa Svizzera

Dati essenziali (dati caso / paziente)

Ambiti / descrizione obiettivi

Valutazione raggiungimento obiettivo

Start PDFs Auslagerung-Remark-auf... http://www.ergo-qua... Posteingang - Microsoft ... TwixTel Microsoft PowerPoint - [...] 2_1-Manual-ITAL-2012-1... 2_1-Manual-Deu-kill - Mic... 20:29

b) Create il nuovo caso ed elaboratelo **inserendo i dati richiesti** nella scala per il raggiungimento degli obiettivi – almeno i **dati essenziali**, ossia ...

- - dati sul caso:

codice del terapeuta (compilato automaticamente)
 ambito specialistico
 inizio del ciclo di sedute
 di quale ciclo di trattamenti si tratta
 la durata prevista del trattamento espressa in numero di sedute
 numero del caso (compilato automaticamente)
 finanziatore della prestazione (fatturazione attraverso...) (compilato automaticamente)

- - dati sul paziente:


cognome, nome (per garantire l'anonimato non può essere compilato online)
 sesso
 anno di nascita
 diagnosi **oppure** codice ICD (no il due)



Potete continuare subito o in un secondo tempo a inserire

- la definizione degli **ambiti di obiettivi** (ambito 1, ambito 2, ambito 3, ambito 4, ambito 5) – tanti quanto è sensato per il caso
- **e la loro descrizione** per le opzioni di raggiungimento degli obiettivi (campi +2, +1, 0, -1, -2) nelle colonne definite.

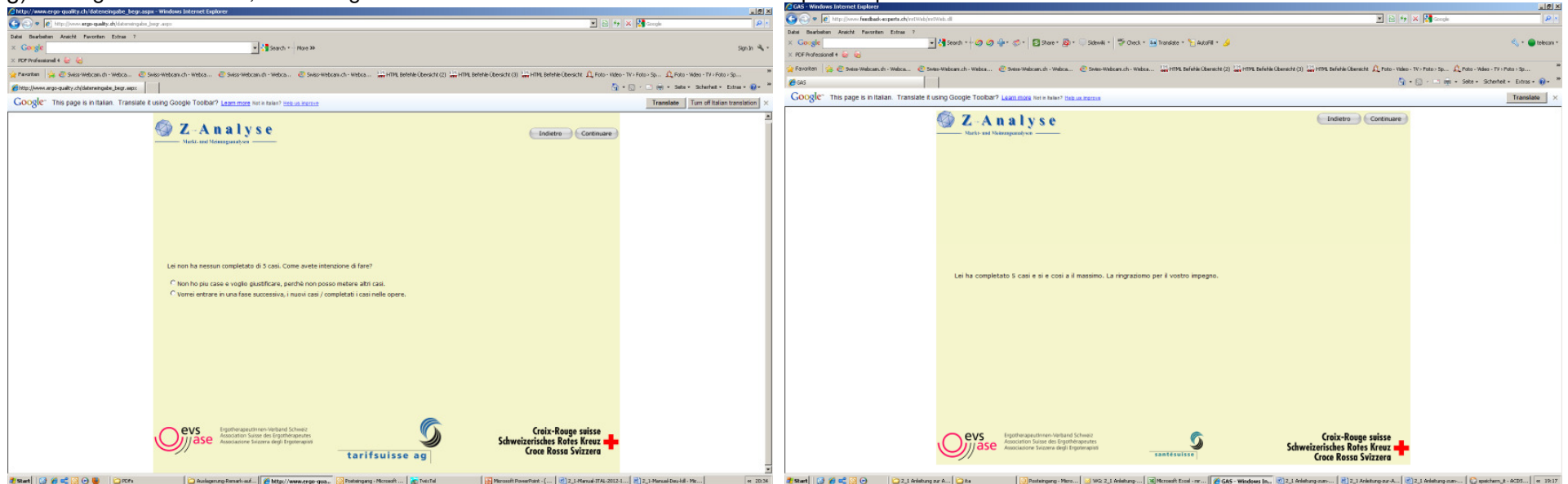
c) **Come compilare correttamente la scala per il raggiungimento degli obiettivi** è descritto nei seguenti capitoli:

4.3.1.	Inserimento dei dati essenziali.....	20
4.3.1.1.	I dati sul caso:.....	20
4.3.1.2.	Dati sul paziente:.....	21
4.3.2.	Descrizione degli obiettivi per ambito.....	22
4.3.2.1.	Definire in quali ambiti si situano i principali obiettivi.....	22
4.3.2.2.	Stabilire lo stato attuale.....	23
4.3.2.3.	Formulare obiettivi realistici.....	24
4.3.2.4.	Risultato meno buono / migliore del previsto.....	24
4.3.3.	Verificare o inserire il grado di raggiungimento degli obiettivi.....	25

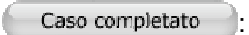
d) Ora cliccate sul pulsante  per creare il caso e salvare in modo anonimo i dati del paziente. Questo caso, corredato del relativo numero, si ritrova alla pagina con l'elenco dei casi, dove può essere riaperto in qualsiasi momento cliccando col mouse.

- e) Dopo avere creato i casi desiderati, stampate e salvate la **pagina con l'elenco dei casi** cliccando sul pulsante , **aggiungete a ogni caso il cognome/nome e archiviate** la copia del caso nel **vostro raccoglitore**.
- f) **Elaborazione di un caso:** Se desiderate completare o modificare i dati per il trattamento di un paziente (di un caso), allora **aprite questo caso** nella **pagina dell'elenco dei casi cliccando il numero del caso**. Si apre il modulo per il raggiungimento degli obiettivi e così potete vedere tutti i dati e le definizioni per il raggiungimento degli obiettivi per questo caso. Ora completate o modificate i dati per questo caso. Quando avete terminato, ma non volete ancora chiudere il caso in modo definitivo o il trattamento non è ancora al termine, cliccate su . Il caso viene salvato – ma resta modificabili / richiamabile ed è evidenziato nell'elenco dei casi con “In elaborazione”.

- g) In seguito si controlla, se avete già immesso e chiuso almeno 5 casi richiesti e potete quindi cliccare come vorreste continuare:



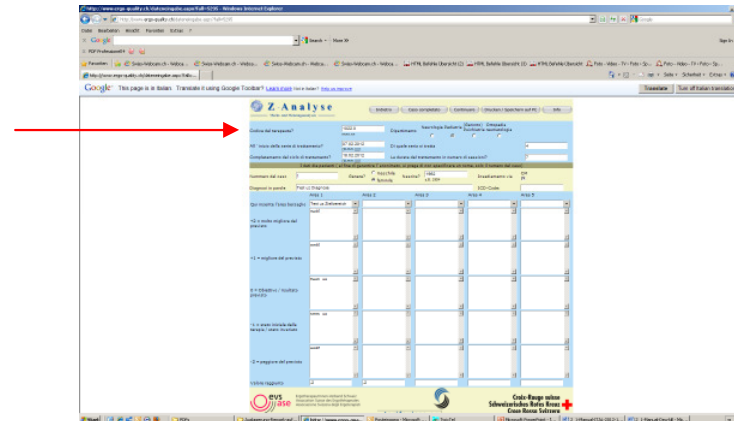
- h) **Valutazione e completamento di un caso:** dopo avere terminato il trattamento di un paziente (un caso), **aprite questo caso cliccando il numero del caso** sulla **pagina con l'elenco dei casi**. Si aprirà il formulario di raggiungimento degli obiettivi relativo a questo caso, in cui vedrete tutti i vostri dati nonché la definizione degli obiettivi da raggiungere. Sulla riga in basso indicate i **valori di raggiungimento dell'obiettivo** secondo voi ottenuti (+2, +1, 0, -1, -2). Cercate di essere il più onesti possibile con voi stessi, perché solo così potete anche voi beneficiare del GAS. Devono essere compilati **al minimo** i campi **“Ambito”, “-1=Stato attuale / Stato invariato”, “0=Obiettivo / Risultato del trattamento come previsto” e “Valore raggiunto”**, altrimenti il caso non può essere completato.

Inserite **infine** la **durata del trattamento** espressa in numero di sedute e la **data di conclusione del trattamento**. Cliccate ora su : il caso viene così salvato. In futuro potrete richiamarlo, stamparlo o salvarlo sul vostro PC, ma non potrete più elaborarlo.

4.4.1. Inserimento dei dati essenziali

I dati essenziali devono essere inseriti in alto nella scala (ca. terzo superiore) per il raggiungimento degli obiettivi. Essi includono sia i dati sul caso che quelli sul paziente:

4.4.1.1. *I dati sul caso:*



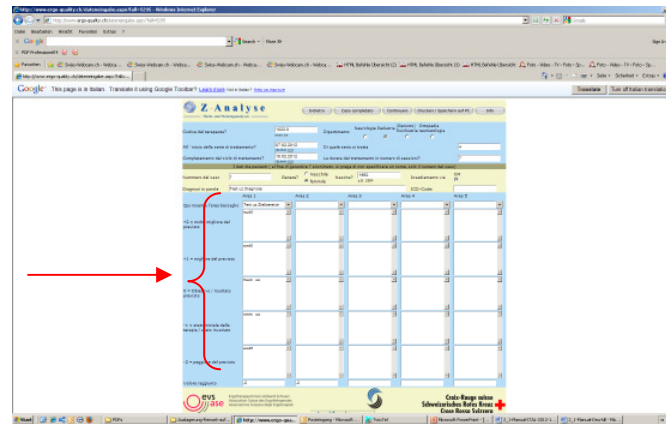
Domanda sulla scala	Descrizione
Codice del terapeuta	Viene attribuito automaticamente dal sistema. Grazie a questo codice i vostri dati restano completamente anonimi per l'associazione . Il centro di analisi può ciononostante rispondere individualmente alle vostre domande.
Ambito (pediatria - neurologia - psichiatria incl. psichiatria geriatrica – ortop. / reumatol.)	Mettete una crocetta sull'ambito di appartenenza del caso in questione. Scegliete uno degli ambiti elencati – solo un ambito per caso. L'attribuzione dipende sempre dal disturbo del paziente, per esempio: - problemi neurologici → "neurologia" - demenza → "psichiatria/psichiatria geriatrica":
Inizio del ciclo di trattamento	Data della prima seduta della serie attuale di trattamenti.
Fine del ciclo trattamento	Data dell'ultima seduta della serie attuale di trattamenti.
Di quale ciclo di trattamenti si tratta?	Indicate se si tratta della prima serie di trattamenti o della 2 ^a , 3 ^a , 4 ^a , x serie.
Durata del trattamento espressa in numero di sedute	Quante sedute sono state effettuate per la terapia?
Fatturazione attraverso	A carico di quale finanziatore di prestazioni viene fatturato il caso? Cassa malattia, assicurazione invalidità, infortuni, militare? Attualmente siamo interessati solo ai casi che sono a carico dell'assicurazione malattia . AI, AINF, AM non sono attualmente disponibili. La Cassa Malattia viene evidenziata automaticamente.

4.4.1.2. Dati sul paziente:

The screenshot shows the Z-Analyse web application. A red arrow points to the 'Numero del caso' field, which is highlighted in yellow. The interface includes various input fields for patient data and a table for recording symptoms.

Domanda sulla scala per il raggiungimento degli obiettivi	Descrizione
Numero del caso	Viene attribuito automaticamente dal sistema
Sesso	Il paziente è una donna o un uomo?
Anno di nascita	Anno di nascita del paziente? (indicare l'anno a 4 cifre, p.es. 1962)
Diagnosi o codice ICD	Qual è la diagnosi del medico? <input type="radio"/> Qual è il codice ICD? (solo o.... o) Indicate la diagnosi del medico a parole OPPURE il codice ICD, se vi è noto. Non potete indicare entrambi, altrimenti il sistema vi segnalerà un errore.

4.4.2. Descrizione degli obiettivi per ambito



4.4.2.1. Definire in quali ambiti si situano i principali obiettivi

- a) Indicate – se possibile assieme al paziente – da 3 a 5 **ambiti in cui si situano i principali obiettivi del paziente** e inseriteli nella scala per il raggiungimento degli obiettivi sotto “Ambiti (1-5)”. Per ogni ambito si riempie una colonna. Potete indicare 1 o più ambiti, a seconda delle esigenze del caso. Tuttavia, se si indica un ambito, è necessario compilare anche gli altri campi di questo ambito (colonna). Devono essere compilati **al minimo** i campi “**Ambito**”, “**-1=Stato attuale / Stato invariato**”, “**0=Obiettivo / Risultato del trattamento come previsto**” e “**Valore raggiunto**”, altrimenti il caso non può essere completato.
- b) Si potrebbero per esempio identificare i seguenti ambiti:

Ambito 1	Ambito 2	Ambito 3	Ambito 4	Ambito 5
<i>Sensibilità</i>	<i>Paura accettazione</i>	<i>Ampiezza del movimento</i>	<i>Autosufficienza</i>	

In alternativa al rilevamento manuale degli ambiti con parole vostre, potete aprire un elenco predefinito ed evidenziare uno dei seguenti ambiti prestabiliti (lista ICF- International Classification of Functioning, Disability and Health). Dovete decidere se optare per l'inserimento manuale o la scelta secondo la lista di ambiti prestabiliti. Sarà infatti salvata solo una di queste due opzioni.

- a. Apprendimento e applicazione delle conoscenze
- b. Compiti e richieste generali
- c. Comunicazione
- d. Mobilità
- e. Cura della propria persona
- f. Vita domestica
- g. Interazioni e relazioni interpersonali
- h. Aree di vita principali
- i. Vita sociale, civile e di comunità
- j. Prodotti e tecnologia
- k. Ambiente naturale e cambiamenti ambientali effettuati dall'uomo
- l. Relazioni e sostegno sociale
- m. Atteggiamenti
- n. Servizi, sistemi e politiche

- c) Nella pagina di sommario, sotto **"2.3 Esempi"** troverete delle scale compilate per il raggiungimento degli obiettivi (2.3.1) e un elenco di altri esempi per ambiti specifici e obiettivi imperniati sulla pratica (2.3.2).

4.4.2.2. Stabilire lo stato attuale

- a) Nella scala per il raggiungimento degli obiettivi lo stato attuale all'inizio della terapia deve sempre essere inserito al valore **"-1= Stato attuale / Stato invariato"**.
- b) Definite lo stato attuale nei limiti degli ambiti scelti (5 al massimo), orientandovi preferibilmente alla pratica. Inserite lo stato attuale nella scala per il raggiungimento degli obiettivi, nel rispettivo campo della riga **"-1 = Stato attuale / Stato invariato"**.
- c) Alla pagina di sommario sotto **"2.3 Esempi"**, lo stato attuale deve essere inserito sempre nella riga **"-1 = stato attuale"**.

4.4.2.3. *Formulare obiettivi realistici*

- a) Per ogni ambito formulate – possibilmente assieme al paziente – l’obiettivo da raggiungere considerando una **durata della terapia di massimo 9 sedute**.
- b) Nota bene:
- Gli **obiettivi** dovrebbero **essere preferibilmente imperniati sulla pratica, concreti e osservabili**. Sono formulati in modo che possano essere compresi e verificati da un collega ergoterapista. (Nella pagina di sommario, sotto **"2.3 Esempi"** troverete degli esempi di obiettivi imperniati sulla pratica).
 - Stabilite quale **risultato realistico può essere ottenuto con grande probabilità** dopo una terapia di 9 sedute.
 - Inserite tali obiettivi nella scala per il raggiungimento degli obiettivi, nei relativi ambiti, alla **riga 0 = obiettivo / risultato atteso**. La formulazione degli obiettivi deve essere lunga quanto necessario, ma il più concisa possibile. Può essere scritta anche in stile telegrafico.

4.4.2.4. *Risultato meno buono / migliore del previsto*

- a) Nella scala per il raggiungimento degli obiettivi non si deve solo formulare lo stato attuale e l’obiettivo, ma anche indicare come sarebbe lo stato del paziente negli ambiti scelti, se non si dovesse raggiungere l’obiettivo (stato invariato o peggiorato) o se si dovesse ottenere uno stato migliore di quanto sperato (risultato migliore o molto migliore del previsto).

+2	Risultato del trattamento molto migliore del previsto
+1	Risultato del trattamento migliore del previsto
0	Obiettivo / Risultato del trattamento come previsto
-1	Stato attuale / Stato invariato
-2	Risultato del trattamento peggiore del previsto

- b) Per **ogni ambito**, precisate inoltre come un **risultato terapeutico migliore, molto migliore o peggiore** si ripercuoterebbe sulla durata del trattamento. Tenete conto nuovamente del fatto che l’obiettivo si riferisce a 9 sedute di terapia. (Nella pagina di sommario, sotto “Informazioni sulla piattaforma di rilevamento online”, alla voce **"2.3 Esempi"**, troverete degli esempi di obiettivi imperniati sulla pratica).

Esempio 3.1 - Ambito 1 Sensibilità:

	Ambito 1
	<i>Sensibilità</i>
+2=molto migliore del previsto	<i>Tollera tutti i materiali</i>

Questo punto può rappresentare un obiettivo a lungo termine del trattamento, ma secondo il terapeuta curante non può essere raggiunto in 9 sedute.

4.4.3. Verificare o inserire il grado di raggiungimento degli obiettivi

The screenshot shows the Z-Analyse web application. The top part is a form for entering patient information, including name, date of birth, and treatment details. Below the form is a table with columns for 'Area 1' through 'Area 5' and rows for different objectives. A red arrow points to the 'Caso completato' button at the bottom left of the table.

Se vengono svolte le 9 sedute previste dalla terapia:

1. Verificate il **grado di raggiungimento** di ogni **obiettivo** e
2. ... **annotare** nella scala per il raggiungimento degli obiettivi il **valore raggiunto per ogni obiettivo, nell'ultima riga, "Valore raggiunto"**.
3. **Inserite il numero di sedute effettuate.**
4. **Come ultimo passo:** indicate la **data di completamento del ciclo di** . **trattamento.**
5. **Ciccate ora su**
6. **Stampate** il caso completato e/o **salvatelo** sul vostro PC premendo su

Esempi / Osservazioni

- a) Se **rispetto allo stato attuale all'inizio della terapia non è cambiato niente**, annotare il **valore "−1"** (= stato invariato).
- b) Se **l'obiettivo/risultato previsto è stato raggiunto**, annotare il **valore "0"**.
- c) Se il risultato è migliore del previsto, annotare +1 o +2
- d) Se il risultato è peggiore del previsto, annotare -2

ATTENZIONE: una volta cliccato su , non potete più apportare modifiche!

I casi completati non possono più essere elaborati ma possono essere richiamati. Si raccomanda comunque di stamparli o salvarli sul proprio PC al momento del loro completamento.

Importante: Il **risultato ottimale** di una scala per il raggiungimento degli obiettivi è il **valore 0** (zero): in questo caso, **l'aspettativa è soddisfatta** – il risultato del trattamento è stato correttamente valutato e raggiunto. I valori positivi o negativi sono considerati sub-ottimali.

All'atto della verifica dei risultati tuttavia, sono importanti soprattutto i valori medi: in singoli casi può infatti succedere che un obiettivo non possa essere raggiunto o che, per motivi imprevisti, il risultato del trattamento in un determinato ambito sia migliore rispetto alle attese. Coloro che dovessero comunque ottenere sempre valori negativi o positivi per più casi, dovrebbero riesaminare in modo critico gli obiettivi formulati e/o le misure finalizzate a conseguirli.

5. Valutazione

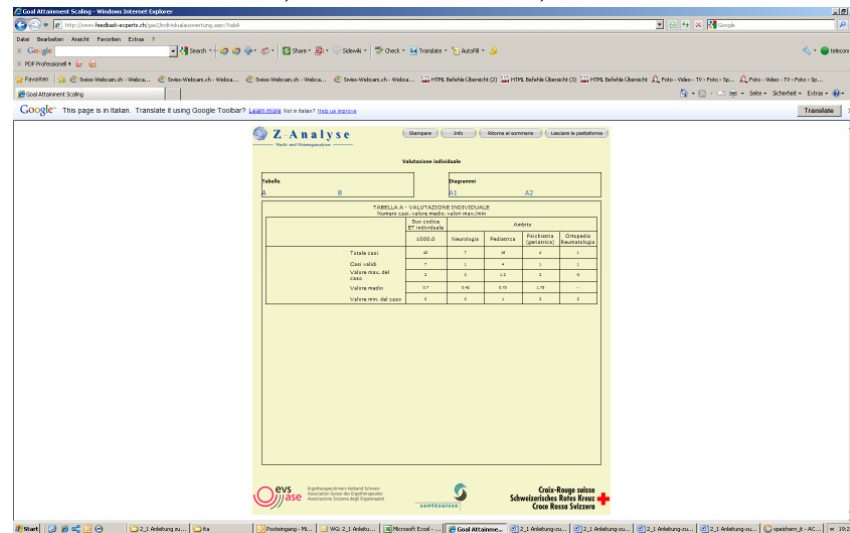
Sotto la voce "5.1 Visualizza il mio risultato personale" della pagina di sommario troverete le seguenti opzioni per visualizzare la vostra valutazione individuale:

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.ergo-quality.ch/individualauswertung.aspx>. The page content is as follows:

- Header:** Z-Analyse logo with the tagline "Markt- und Meinungsanalysen". Navigation buttons: "Info", "Ritorna al sommario", "Lasciare la piattaforma".
- Section:** "Valutazione individuale".
- Navigation:** Two tabs: "Tabelle" and "Diagrammi".
- Content:** A large empty rectangular area, likely intended for displaying individual assessment results.
- Footer:** Logos for "evs ase" (Ergotherapeuten-Verband Schweiz) and "Croix-Rouge suisse" (Schweizerisches Rotes Kreuz).

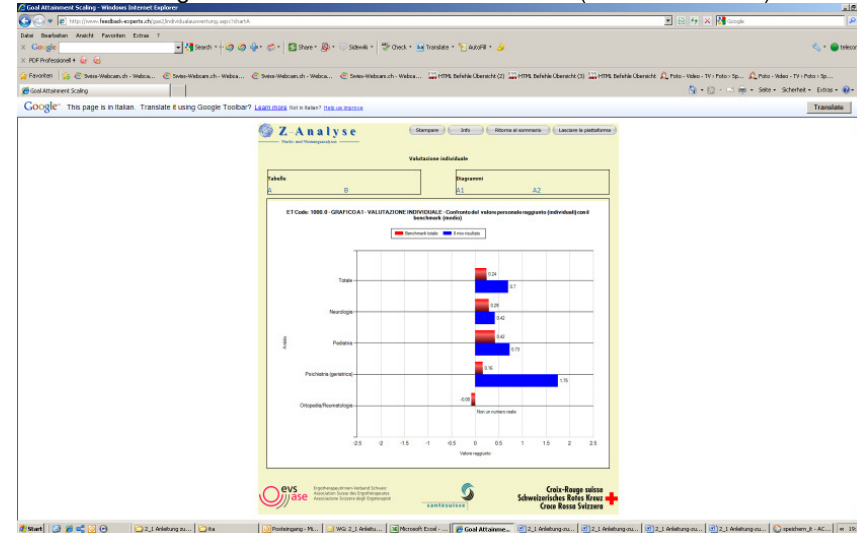
Cliccate sul pulsante A o B delle **Tabelle**, quindi si apre la panoramica delle tabelle dei Vs. risultati individuali. Le tabelle mostrano quanto segue:

Tab. A: Numero dei casi, valore medio ottenibile, valori min/max

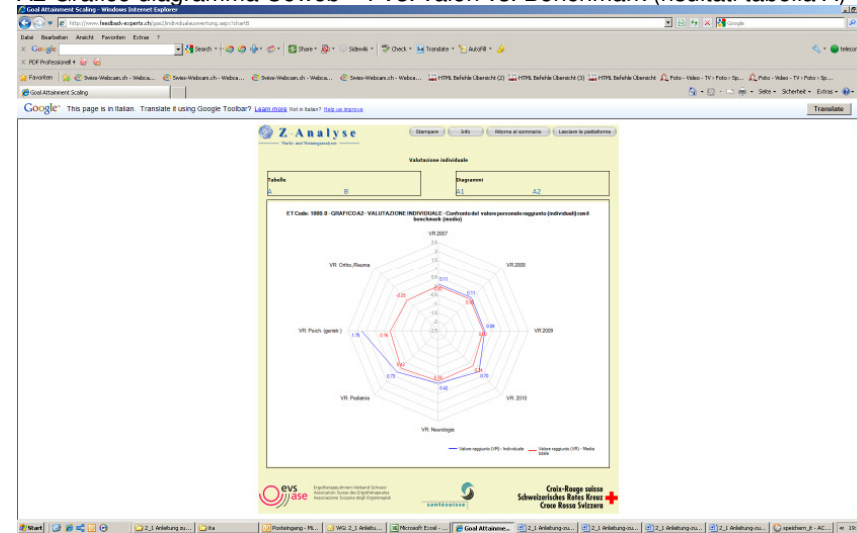


Cliccate sul pulsante A1 o A2 dei **Diagrammi**, così si apre una panoramica grafica per i Vs. risultati personali. I diagrammi mostrano quanto segue:

A1 Grafico Istogramma – I Vs. valori vs. Benchmark (risultati tabella A)

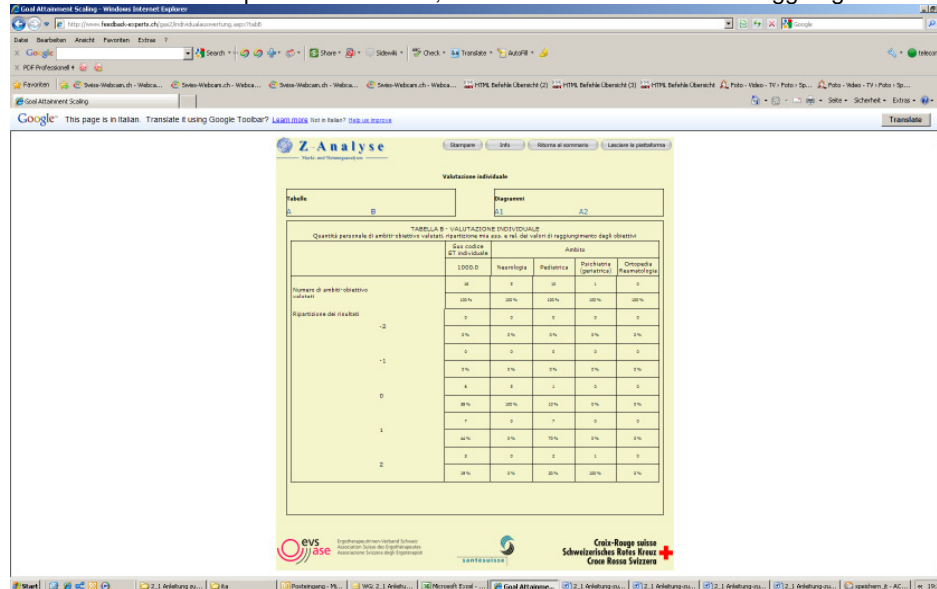


A2 Grafico diagramma Coweb – I Vs. valori vs. Benchmark (risultati tabella A)



Il **profilo blu** mostra **Il Vs. risultato individuale e personale** - Il **profilo rosso** indica la **media generale di tutti i dati raccolti da tutti gli ergoterapisti partecipanti nell'anno in corso (=Benchmark)**.

Tab. B: Numero campi obiettivi valutati, distribuzione ass./rel. Valori raggiungimento obiettivi



Il punto „5.2 Visualizza il risultato globale“ della panoramica è **SELEZIONABILE SOLO PER LA COMMISSIONE PER LA QUALITÀ ASE /CRS / TARIFSUISSE**.

6. Contatti

[Ritorna al sommario](#)
[Lasciare la piattaforma](#)

Per accedere alla Homepage dei responsabili di questa piattaforma o del centro di analisi basta cliccare sui logo corrispondenti.

Gruppo di accompagnamento
 Signora Brigitte Eggenberger
 ergebnisqualitaet@ergotherapie.ch
 ASE
 Postgasse 17, casella postale
 3000 Bern 8

Centro di analisi
 Signora Claudia Disante
 c.disante@z-analyse.ch
 Z-Analyse
 Markt- und Meinungsanalysen
 Bodenstr. 7
 6062 Wilen(Sarnen)

7. Motivazione per la partecipazione parziale / mancata partecipazione

➤ Se non potete partecipare al rilevamento, dovete indicare una motivazione sulla piattaforma GAS

➤ Al riguardo avete 2 possibilità:

- se, per motivi validi, non siete in grado di partecipare al rilevamento, al punto “7.1 Posso registrare meno di 5 casi / Non posso registrare nessun caso perché...” potete indicare la vostra motivazione;
- se avete registrato dei casi ma non avete raggiunto l'obiettivo di 5 casi, dovete anche qui indicare una motivazione. In questo caso è però meglio se prima registrate i casi che potete registrare (al punto “4.1 Elenco dei casi / Inserimento di dati”). Se non avete ancora completato i 5 casi richiesti, il sistema vi chiederà di farlo e a quel momento potrete indicare la vostra motivazione.

